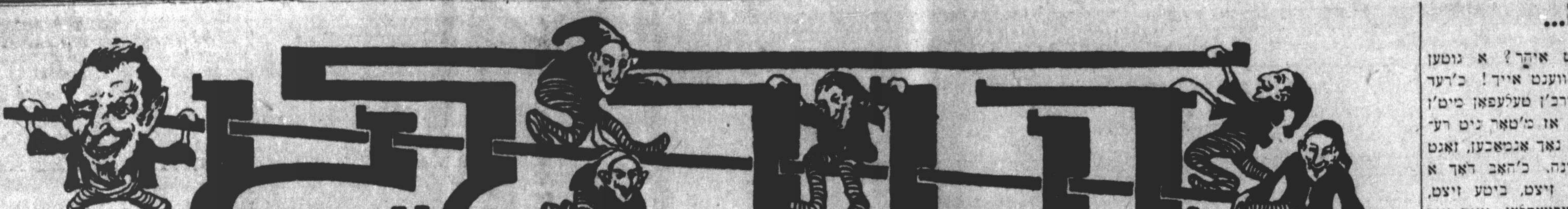


זי שווייגט...

א, דאס זענט איהר? א גוטען אווענט, א גוטען אווענט אייך! כ'רעד דאס טאקי יעצט דורכ'ן טעלעפאן מיט'ן דאקטאר. ער זאגט, אז מ'טאר ניט רעדען, ווייל כ'קען זיך נאך אנמאכען, זאגט ער, א שעהנע חתונה. כ'האב דאך א גארגעל-ענטצינדונג. זיצט, ביטע זיצט, כ'וועל אייך נאר דערצעהלען, וואס איך האב אויסצושטעהן פון מיין האלז. דערנאך וועט איהר רעדען און איך וועל שווייגען. ווארים רעדען פאר מיר, זאגט דער דאקטאר, איז זעהר שעדליך. ס'איז סם המות. כ'קען זיך אומגליקליך מאכען אויפ'ן גאנצען לעבען. ביי א גארגעל-ענטצינדונג, אז מ'רעדט קאן מען נאך באקומען סוכאטע. און מיט וואס סוכאטע שמעקט ווייסט איהר דאך אודאי.

ווען כ'וואלט געמעגט רעדען וואלט איך אייך דערצעהלט פון מיינע א באקאנטע, וואס איז אפגעווען א גאנץ פעליג יאהר הייזעריג, און דער דאקטאר האט איהר געזאגט, אז די איינציגע רפואה איהרע איז שווייגען. נו, איז זי דאך אבער א אידענע, איז די שווייג-רעצעפט, זאג איך אייך, געוועזען פאר איהר א קאטארגע ארבייט...

עפעס א ווערטעלע ביי אייך א אידענע זאל שווייגען? דאכט זיך, אז קיין ערגערען אורטייל דארף מען שוין ניט.

און וואס זאגט איהר צו היינטיגען וועטער?

און פון טאבטשע וואסערמאן האט איהר געהערט? — איהר הייזעריגקייט האט דאך געהאט א שם. ווען דער דאקטאר וואלט מיר ניט פארזאגט צו רעדען, וואלט איך אייך דערצעהלט, ווי זי איז אויסגעוועזען מיט איהר האלז.

נאר נעה רעד, אז כ'בין געבונדען. דער דאקטאר האט דאך מיר אנגעזאגט, כ'זאל זיך אפהאלטען פון רעדען.

שוין, מעהר רעד איך ניט. קיין איין ווארט רעד איך מעהר ניט, כ'וויל אייך נאר דערצעהלען וועגען א דאמע מיט מאדישע זאקען, וואס כ'האב געזעהן אין גאס. זי אליין איז קליין און גראב און קאטשעט זיך ווי א פעסעל, די פיסלאך איהרע — פונקט ווי ביי א העלעפאנט און אויף די זגראבנע פיסלאך — א פאר זאקען מיט א קאליר פון אן אפגעבריגנטער הויט. כ'מיין עס קענגען דעם, וואס מענשען האבען ניט קיין עסטעטיש געפיהל, קיין געשמאק אויף אנטאן זיך, ווי זאגט איהר?

אוי, כ'פארגעס דערוויל אין מיין קראנקען האלז. ווען דער דאקטאר זאל מיך הערען רעדען, וואלט מיר שוין קיין צרות ניט געפעהלט. און ער איז פונקט שטענדיג גערעכט. ווארים פארוואס זאל איך ניט האבען קיין חס אויף זיך אליין? איך וועל זיך דאך נאך חלילה מאכען פאר א קאליקע צוליעב דעם רעדען! נו, זאל שוין טאקי זיין גענוג גערעדט אויף היינט.

איצט רעדט איהר אביסעל.

וואס הערט זיך עפעס נייעס? ווי האלט עס מיט דער מיטוואכדיגער פארזאמלונג אין סטענדערד טעאטער?

כ'בין אזוי פארנומען מיט מיין האלז-קראנקהייט, אז כ'קאן גאר די צייטונג אין האנט אריין ניט נעהמען. איך זאג אייך ס'איז אן אומגליק, אז א מענש זאל ניט טארען ארויסרעדען קיין צוויי ווערטער און מורא האבען טאמער וועט עס איהם שאטען.

וואס קוקט איהר אויפ'ן זייגער? איהר האט אודאי היינט אן אפוינטמענט? כ'האב געטראפען, הא?... נו איילט אייך ניט, איילט אייך ניט. איהר וועט פריהער טרינקען א גלעזעל טיי און צובייסען עפעס.

נו, איצטער נאכ'ן טיי וועט איהר שוין אביסעל רעדען, ווייל כ'בין היינט, דאכט זיך, נאך הייזעריגער ווי נעכטען. ס'רעדען שאדט מיר. דער דאקטאר האט מיר היינט געזאגט דורכ'ן טעלעפאן, אז אויב כ'האב רחמנות אויף מיין לעבען, זאל איך ניט רעדען קיין ווארט.

נו, וואס הערט זיך עפעס מכח דעם ליבאר לייסעאום? מכוח די פארבאנד שולע?

[illegible] נעה דאך אבסאלוט ניט ארויס [illegible], ווארים כ'טאר דאך ניט רע[illegible] כ'האב דאך א האלז, האב איך דאך. [illegible] איילט איהר אייך? א מענש [illegible] האבען קיין זיך-פלייש. איהר [illegible] אודאי געלאנגווייליגט, אבער [illegible] מיך ענטשולדיגען. איהר [illegible], אז כ'טאר ניט רעדען. איך [illegible] אויפ'ן האלז. אז ס'וועט מיר בעסער ווערען אויפ'ן הייזעריגקייט, וועל איך שוין אליין פארבעסערען.

און מיין באקאנטע, וואס טאר ניט רעדען, האט מיך ארויסבאגלייט צו דער טיר. און איך האב קיין איין ווארט ניט ארויסגערעדט.

פאר מיינע געלט

מיינע רעדט צו מיר און טענה'ט
וואס-זשע זשאלעוועסטו געלט?
געה אריין אמאל אין דראמא
האב הנאה פון דער וועלט.

וואו הנאה — דארטען פאלג איך,
אגב האט זי פאלקאם רעכט:
איבערדריסיג ווערט דער לעבען
אין די לאנגע ווינטער-נעכט.

קורץ — צום אידישען טעאטער
לאז איך לאנגזאם זיך אוועק
און דערפיהל גלייך, אז עס טויג ניט:
כ'טרעף א קאץ אין מיטען וועג.

ס'געהט א דראמע גאר א נייע
מיט אומגליקליכע פארשוינען,
מיט א טאטען א שלים מזל,
וועלכער הערט ניט אויף צו וויינען.

מיט א מאמען, וועלכע שילט זיך,
נאר א טאכטער שטיל און איידעל,
אויך א בחור, נאר א קריסט גאר,
וועלכען ווילט זיך שטארק דאס מיידעל.

און די מיידעל וויל דעם בחור,
ביז עס בלייבט דארט אויף דער ביהנע
מען זאל איהם מאכען פאר א אידען
און א נאמען געבען פינע.

פון ערגיץ וואו וואקסט אויס א מוהל
(דא נאטירליך ווערט עס קאלט)
נעהמט דעם מעסער, מאכט די ברכה
און דער פארהאנג, הערט איהר פאלט.

נאט אייך, האט פון זיי הנאה
כ'שריי איהר שווינדעלט ס'איז א בלאף
כ'צאהל אייך בלוטיגע דאלארען
טא דערשפילט שוין ביז'ן סוף.

מיין פארלאנג

איך וויל אין די לעצטע מינוטען פון
לעבען,
ליעב קריגען איינעם א חבר א שטילען,
איך זאל זיך איהם קענען אין גאנצען
אפגעבען,
מיט לייב און מיט לעבען, מיט הארץ
און געפיהלען;

כ'זאל פאר איהם קענען מיין צער
אויסדערצעהלען,
אויסוויינען שטיל זיך מיט בלוטיגע
טרעהרען,
דעם עלענד און פיין פון פיעל יאהריגע
קוועלען...
ער זאל מיר פארשטעהן, פיהלען
אויסהערען.

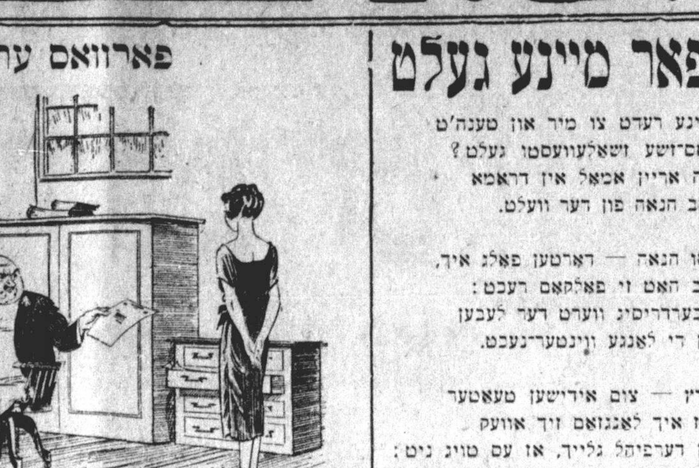
איך זוך אך — אזוינעם... נאר וואו
און פאר וועמען?
ס'האט יעדער זיין איינענעם צער און
נויט;
כ'וועל מוזען מיין פיין, אך, — אין
קבר מיטנעהמען.
ווי שווער אזא שטארבען, ווי שווער
אזא טויט!...

וויסענשאפט

א דייטשער וויסענשאפטליכער האט אנטדעקט א שטראהל אזא, דורך וועלכען אלטע ווייבער וועלען צוריקקומען צו זייערע מיידעלשע כחות.

מיר האבען די גאנצע צייט מעהר-וועניגער סימפאטיזירט מיט די ווערסאלער שלום-געשטראפטע דייטשען, אבער אויף א פאלק, וואס קען ארויסגעבען אזא „וויסענשאפט" איז אסור לרחם!

פארוואס ער צאהלט



מאן: — צום ערשטען מאל וואס איך זעה, פאר אזא קורץ קליידעל אזא לאנגען ביל.

פרוי: — דאס באצאהלסטו דערפאר וואס דער שניידער ערלויבט דיר צו קוקען אויף מיינע נאקעטע אקלען.

טאג נייעס.

(צונעפארבט פון א. ז.)

א פראנצויזישער געלעהרטער, וועלכער האט געמאכט א צענזוס אין דער חזירים וועלט, ערקלעהרט, אז עס איז פאראן בלויז איין חזיר אויף דריי מענשען.

א צענזוס אין דער מענשען וועלט, וואלט געוויזען, אז עס איז פאראן איין מענש אויף דריי חזירים...

* * *

א באריכט פון ווארשא מעלדעט, אז די פוילישע רעגירונג האלט ביים פאלען. נידעריגער פאלען, ווי זי איז געפאלען קאן זי שוין זיכער ניט...

* * *

א דייטשע פרוי, 47 יאהר אלט, האט געבוירען איהר 27-טע קינד.

אפנים, אז דייטשלאנד גרייט זיך טאקע צו מלחמה, ניט בלויז פראדוצירט זי וואפען, נאר אויך אן — ארמיי...

* * *

א מאנופעקטשורער פון א געוויסען סארט פעטענט מעדיצין האט די טעג אין קאורט ערקלעהרט, אז קיינער פון זיינע קונדען האט זיך קיינמאל ניט באקלאגט אויף זיין פעטענט רפואה.

דאס מעג מען איהם גלויבען אפילו אהן א שבועה, ווארים טויטע באקלאגען זיך ניט...

* * *

די פאליציי האט געלאזען וויסען, אז זי וועט ניט שטערען פארלאך צו גלעטען און קושען זיך אין דער עפענטליכקייט, דאס הייסט, אזוי לאנג ווי זיי זענען ניכטער.

די פראגע איז, וועלכע פארעל, וואס גלעטען און קושען זיך, זענען דען ניט פאר'שכור'ט...

* * *

א יונגע ווייבעל איז אנטלאפען מיט איהר זיבעציג יאהר אלטען באדער.

ווי אזוי די יונגע ציג איז געלאפען פארשטעהען מיר, אבער ווי אזוי די אלטע בהמה איז געלאפען, וואלט זיך שטארק געוואלט פארשטעהן...

* * *

א פאטער האט געראובט די ליעבע פון זיין זוהנ'ס יונגע ווייבעל.

מיט דעם האט דער אלטער באוויזען, אז ניט בלויז האט ער פאטער-ליעבע, נאר אויך שווער-ליעבע...

* * *

א טעלעגראמע פון ריגא מעלדעט, אז די פראסטיטוציע האלט אין איין וואקסען אין סאוויעט-רוסלאנד.

א דאנק און לויב דעם „רויטען גאט" וואס עפעס באטש וואקסט אין סאוויעט-רוסלאנד...

* * *

מעלדעט א טעלעגראמע, אז אין יאקוטסק, סיביר, איז ענטדעקט געווארען ריזיגע גאלד מינען.

מען מעג מיט רעכט זאגען, אז די באלשעוויקעס האבען מעהר מזל ווי יושר... באשערט ווי עס שיינט, אז די סאוויעט סאמאדערזשאוויע זאל האבען באטש איין גאלדענעם קאפיטעל אין איהר רויט-שווארצער געשיכטע...

* * *

דער אידישער ארגאן פון די רוסישע קאמוניסטען מאכט חוזק פון אונזער פסח, און די רוסישע אידען זענען שטארק אויפגעבראכט איבער דעם.

אז זיי מאכען חוזק פון דער פרייהייט אין אלגעמיין, — פארוואס זאלען זיי שאנעווען דעם אלטען אידישען פרייהייטס יום-טוב?

* * *

פארמאכטע פענסטער ברענגען קראנקהייטען, — ערקלעהרט א גרויסער דאקטאר, אפענע פענסטער ברענגען גנבים — באהויפטעט א קאפ פון אונזער פאליציי דעפארטמענט. דערפאר זאגט דאך טאקע א אידיש גלייך-ווערטעל, אז וואו מען לייגט דעם קראנקען, איז איהם שלעכט...

* * *

א נביאה'טע פון אינדיען ראט די פרויען פון דער וועלט זיי זאלען זיך ניט גט'ען מיט זייערע מענער, ווארים די פרויען, — זאגט די נביאה'טע, — וועלען ווידער געבוירען ווערען און אין צווייטען לעבען וועלען זיי האבען אמת'ע געליבטע. מיר דאכט זיך, אז גלייכער וואלט געווען א געליבטען אויף דער וועלט און א מאן א צרה אויף יענער וועלט.

* * *

די פוילישע רעגירונג האט געבארדערט איהר קאנסול אין ירושלים, ער זאל זי פארטרעטען ביי דער ערעפענונג פון דער העברעאישער אוניווערזיטעט.

די פוילישע רעגירונג איז שטענדיג פארטרעטען, ווען עס קומט צו אידישע אינטערעסען...

* * *

אן אמעריקאנער גענעראל, האט אין א רעדע ערקלעהרט, אז די קומענדע וועלט-מלחמה וועט געקעמפט ווערען אין דער לופט.

זאל די לופט זיך זארגען...

* * *

דער פארקויף פון קענדי און אייז-קריעם פארקלענערט זיך, — באהויפטען די קענדי און אייז-קריעם מאנופעקטשורערס.

דאס מיינט ניט, אז די יונגעלייט זענען געווארען קארגער אין טריטען די מיידלאך, עס מיינט אויך ניט, אז די מיידלאך האבען גענומען פיינט האבען זיסע זאכען, דאס מיינט אבער יא, אז די מיידלאך און באיעס האבען ליעב געקראגען דעם ביטערען טראפען...

* * *

אן אסטראנאם האט ערקלעהרט, אז די לבנה איז אן אונניצליכער קערפער.

זאל אט דער געלעהרטער ישיבה בחור זיך דורכשפאצירען אין א שעהנער זומער ביינאכט אין „קווינס פארק" וועט ער שוין זעהן ווי ניצליך די לבנה איז...

* * *

א פערד איז נאך א צוזאמענשטויס מיט א צווייטען אויטאמאביל אריינגעפאהרען אין א שאו פענסטער פון א גרויסער סטאר.

דער דרייווער האט, ווי עס שיינט, געוואלט צייגען דער וועלט די קונצען וואס פערד'ס מאשינאציעס קאנען באוויזען...

* * *

די היגע קו קלוקס האבען אין א פראקלאמאציע ערקלעהרט, אז טאלעראנץ איז ביי זיי דער הייליגסטער פרינציפ.

פונקט ווי ביי די באלשעוויקעס די פרייהייט...

* * *

די מענשהייט — איז ווי א זאמעלבוך: איינער איז בלויז א סקיצע, א צווייטער — א ראמאן, א דריטער — איז נאר א וויץ, א פערטער — א ליעד, א פינפטער — א דראמא, און א זעקסטער — א שטיק שונד.

* * *

א פאר גוטע ווערטער ביים לעבען, איז פיעל טייערער, ווי גאנצע פעק מיט שבחים — נאכ'ן טויט.

וועגען הייראט

דער בארי‌המטער פילאזאף בענדזשאמין פרענקלין האט געהאט פילע אינטערעסאנטע אויסדריקע וועגען הייראט. פאלגענדע זענען א טייל פון זיינע אויסדריקע:

דער מאן וואס האט ניט געהייראט איז א האלבער מענש.

א פרוי דארף זעהען צו הייראטען א העכערען פון זיך און זי וועט דאן זיין צופרידען איהם צו זיין געהארכזאם.

פארהייראט דיין זוהן ווען דו ווילסט און דיין טאכטער ווען דו קענסט.

אויב דו ווילסט האבען א ציכטיגע פרוי זאלסטו איהר אויסקלייבען שבת.

צו וואס פוצט זיך אזוי דעם בלינדען מאנ'ס ווייב?

וואס איז אוננאטירליכער, ווען די פרוי טראגט די הויזען אדער ווען דער מאן לאזט זיך טרעטען פון איהר פאנטאפעל?

דו זאלסט קיינמאל ניט הייראטען איידער דו האסט א הויז וואוהין דיין פרוי אריינצונעהמען.

א הויז אהן א פרוי און אהן א פאמיליע איז אזוי ווי א קערפער אהן א נשמה.

דעם מענשענ'ס גליק אדער אומגליק ווענדעט זיך אן דעם, וואס פאר א פרוי ער האט.

* * *

א פראגע: אויב אלע פרויען וועלען ווערען שעהן, ווי די אנאנסען אין צייטונגען און זשורנאלען פארזיכערען אונז, טא ווער — גוואלד, ווער? — וועט אונז קאכען וועטשערע און פאררייכטען די זאקען?

* * *

אדם איז געוויס געווען דער אומגליקליכסטער מאן אויף דער וועלט: א שפאס עפעס. ניט האבען מיט וועמען צו מאכען א „פאיקער".

געזעצליכע דאקומענטען אפידייוויטס רעגירונגס דאקומענטען

און אלע אנדערע געזעצליכע פאפירען, ווי אויך

אימיגראנטען אפידייוויטס

ווערען געמאכט אונטער דער אויפזיכט פון א לאיער, וועלכער געפינט זיך שטענדיג אין אונזער אפיס. אונזער פירמע איז באקאנט מיט איהר גוטער רעפוטאציע. קומט זאפארט צו.

גראנער און קאמפ
181 קווין וועסט
און מאכט אויס אייערע דאקומענטען

די באנק אף נאווא סקאשיא

אויסלענדישע דרעפטס געקויפט און פארקויפט.

מיר האבען גרויסע פארבינדונגען מיט אויסלאנד און מיר קענען ארויסגעבען דראפטס פאר ענגלאנד, פראנקרייך, דייטשלאנד, עסטרייך, פוילען, יוגא סלאוויא, טשעכא-סלאוואקיא, און כמעט אלע פרעמדע לענדער.

אונזערע אפישעלס געפינען זיך אין לאנדאן און ניו יארק. דירעקטע טעלעגראפישע "ווייערס" צו מאנטרעאל און ניו יארק בעסטע עקסטשעינדזש רייטס.

קאפיטאל — $9,700,000
רעזערוו — $19,000,000

THE BANK OF NOVA SCOTIA

קווין און מעקאל סטריטס
ה. כאטערלאנד, מענעדזשער.
ספעדינע און דאנדעס
ס. פ. נאאמב, מענעדזשער.

פרייטאג.

(פון מיין סעריע בעקער-לידער)

פון משה קארמאן

די בעקעריי איז אויפגערוימט,
דער בעקער-אויווען צוגעמאכט·
ס'פיהלט זיך פריש געבעקס אין לופטען,
נאך דער דאנערשטיגער נאכט.

ס'ליגט מיין חבר אין די קליידער
ברייט צעלייגט זיך אויפ'ן „בענטש",
און ער מורמעלט האלב פארשלאפען:
„היינט בין איך א פרייער מענש".

און ער מורמעלט ווי פון חלום:
„עפעס פיהלט זיך דא א רויך",
און ער נעהמט און קעהרט זיך איבער
מיט'ן הינטען אין דער הויך...

און א צווייטער שטעהט און דרעמעלט,
שמייכעלט דרעמלענדיג זיך צו,
און עס וואכט מיט איהם דער חלום:
„היינט איז פרייטאג, היינט איז רוה".

און א דריטער פייפט א לידעל,
פייפט פאר'חלומ'ט שטיל און קוועלט —
פרייטאג איז דעם בעקערס יום טוב
פייפט דער בעקער אויף דער וועלט...

קאן איצט טאן הויז ארבייט

קראנק א יאהר. געקראגען גרויסע בענעפיט פון לידיא אי. פינקהאם'ס וועדזשעטייבעל קאמפאונד.

בלומינגטאן, [illegible] —"איך האב גענומען לידיא ע. פינקהאם'ס וועדזשעטייבעל קאמפאונד פאר שמערצען און רוקען-ווייהטאג, און אויך פאר נערווע, קראנקע קאפ-שמערצען און שלאפלאזיגקייט. איך האב אזא וועג געליטען איבער א יאהר און א פריינד האט מיר דערצעהלט וועגען די וועדזשעטייבעל קאמפאונד און האט מיר צוגערעדט צו פראבירען עס. איך מוז זאגען, אז איך האב געקראגען גרויס בענעפיט פון דעם, און איך בין שוין איצט אימשטאנד צו טאן מיין הויז-ארבייט. איך רעקאמענדיר די וועדזשעטייבעל קאמפאונד זעלבסט און איך בין ווילינג פאר אייך צו לאזען נוצען מיין בריעף אלס טעסטימאניעל."—מרס. וויליאם מארס, בלומינגטאן אנאפאליס קאונטי, נ. ס.

צי ווייסט איהר, אז אין א לעצטען "קענוועס" צווישען פרויען וואס נוצען די וועדזשעטייבעל קאמפאונד זענען ערהאלטען געווארען איבער 220,000 ענטפערס, אויף דער פראגע: האט איהר געקראגען בענעפיט דורך איינגעהמען דיזע מעדיצין?" האבען 98 פראצענט געענטפערט "יעס!".

דאס מיינט אז 98 פון יעדע 100 פרויען זענען אין א בעסערען געזונד, ווייל זיי האבען דיזער מעדיצין געגעבען א געהעריגען טריעל.

מרס. מארס איז איינפאך נאר א קייס פון א פרוי, וואס קריגט "גרויס בענעפיט". פרויען וואס ליידען פון די טראבעלס, וועלכע זענען אזוי איינגעשאפטליך פאר זייער געשלעכט, דארפען הערען וואס אנדערע פרויען זאגען—פרויען וועלכע האבען געהאט ערפאהרונג, האבען געליטען און געקראגען הילף. גיט דיזער פארלעסליכער מעדיצין א טשענס — און זאפארט. עס ווערט פארקויפט אין אלע דראגסטארס.

אדם

דער אמאליגער אדם איז דאך געווען א סך גליקליכער ווי מיר, די היינטיגע אדמס. אונזערע חוה'ס פארלאנגען פון אונז טייערע קליידער, ציערונג, אויטאמאבילען און שטימרעכט. בעת די אמאליגע חוה איז געווען צופריעדען, ווען איהר מאן האט איהר צוגעווארפען א ביין...

ווערט א קאנאדער בירגער

אלע וועלכע זענען דא אין לאנד בייגייהנע 5 יאהר, קענען און דארפען ווערען בירגער. עס איז פון דער גרעסטער וויכטיגקייט פאר יעדען אימיגראנט.

קומט גלייך אין דווארקינס אפיס
און פיהלט אויס אייער אפליקיישאן
א לאיער געפינט זיך שטענדיג

אין אונזער אפיס, פון מארגענס ביז'ן שליסען, מיט'ן צוועק איינצושטעלען אפידייוויטס און אנדערע דאקומענטען, אויספיהלען פארשידענע געזעצליכע אפיירען, דורכפיהרען רועל עסטייט טראנזעקציעס, מארטגיידזשעס און אננעהמען קאורט פראצעסען.

געדענקט! ווען איהר האנדעלט מיט דווארקינס אפיס, זייט איהר פארזיכערט מיט ערנסטליכע באהאנדלונג, פינקטליכקייט, זיכערהייט, און מעסיגע פרייזען.

שיקט געלט און שיפסקארטען דורך דווארקינס
דווארקינס באנק געשעפט און שיפס קאנטאר
525 דאנדעס סט. וו. טריניטי 6744

א ליבער גאסט אין יעדען אידישען היים
„די מצה מיט א געשמאק"

פאר פסח און א גאנץ יאהר, איז „די מצה מיט א געשמאק" דער אידעאלער פראדוקט. יעדע אידישע פאמיליע פארשטעהט אפצושאצען דעם ווערטה פון דער מצה, וועלכע ווערט שוין פארקויפט איבער 40 יאהר אין אמעריקא און איז אנערקענט פאר

כשרות, ריינליכקייט, סוואליטעט

אויך מצה מעהל, געפאקט אין באקסעס אזוי אז קיין שטויב זאל ניט צוקומען. מצה פארפעל, קעיק מעהל, אייער מצה און מצה שמורה משעת קצירה, די מצה פאר דעם טעגליכען געברויך איז געפאקט אין 1-פונטיגע באקסעס.

צו באקומען אין אלע גראסעריס.
פאדערט די געלע באקס מיט'ן רויטען מגן דוד.

„די מצה מיט א געשמאק"
מצות
האראוויטץ בראדערס און מארגארעטען
383-369 איסט 4טע סטר.
טעל. ארטשארד 3000

אונזער פארטרעטער פאר טאראנטא און אומגעגענד
הרב ס. הערמאן, 20 מעידזשאר סט., טאראנטא
טעלעפאן טריניטי 1962 F

שפארזאמקייט

אהן אונטערשיעד ווי פיעל אדער ווי ווינציג איהר פארדיענט, — זאלט איהר אלע מאל אוועקלעגען א טייל פון אייערע פארדיענסטען אין באנק אלע מאנאט. עס וועט פיליכט קומען א טאג, ווען איהר וועט אפשעצען דעם ווערט פון א סייווינג-אקאונט.

א דאלאר עפענט א סייווינגס-אקאונט אין אירגענד וועלכען ברענטש פון דיעזער באנק.

עס געפינט זיך א ברענטש לעבען אייך.

THE DOMINION BANK
33 ברענטשעס אין טאראנטא